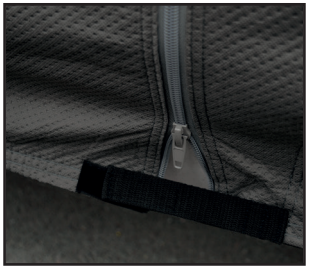
The UK & Ireland's Leading Towing & Touring Company

Maypole Breathable Camper Van Cover Fitting & Care Instructions









www.maypoleltd.com

GB Breathable Camper Van Cover
Fitting And Care Instructions

Important :
• Do NOT attempt to fit the cover in windy conditions.
• Do NOT use your camper van's heating system with the cover fitted.
• Do NOT attempt to drive your camper van with the cover fitted.
• When opening and closing a zip, always ensure the cover surrounding it is straight and not too tight. This will prevent excessive strain and possible failure of the zip.
• Do NOT over-tension straps as this may damage your cover.
• To help prevent the natural growth of mould inside the vehicle; regular ventilation and the use of a dehumidifier is recommended in long term storage.
• During long term storage it is recommended the exterior of the vehicle is regularly cleaned to help minimize the possibility of mould growing between the body work and the cover.

Warnings for use in hot climates:
• Exercise caution when using the cover in hot weather or during prolonged periods of direct sunlight. High temperatures may develop around the vehicle's exterior surfaces, particularly where ventilation is restricted.
• Certain vehicle components, including plastic, acrylic, GRP and painted or bonded panels, may be susceptible to heat-related distortion, discolouration or surface damage under extreme conditions.
• Avoid leaving the cover fitted for prolonged periods during exceptionally hot, sunny weather. Where possible, position the vehicle in a shaded location and periodically remove the cover to inspect and ventilate the vehicle.
• Ensure that the vehicle is suitable for use with an external cover, particularly where it incorporates temperature-sensitive panels, windows, rooflights or other fittings. Refer to the vehicle manufacturer's recommendations where applicable.
• Do not fit the cover over recently painted, repaired or refinished surfaces until the applicable coating or repair has fully cured.
• Although the cover is manufactured from breathable material, this does not prevent all heat accumulation or guarantee temperature control beneath the cover.

Before fitting your cover :
• Remove, fold away or cover any sharp or fragile objects (such as aerials, guttering, wing mirrors, awnings and ladders etc) on the exterior of your camper van to avoid damage to both them and the cover.
• Close all windows and ensure the roof is in the closed position.
• Ensure that fridges and heaters etc are turned off and the handbrake is applied.
• It is preferable, but not essential, that your camper van exterior is dry before fitting your cover. In order to prevent scratching, it MUST be clean and free of any loose particles or grit.

Fitting your cover :
Two people and the careful use of stepladders or a stable platform will be required as the cover is large, heavy and needs to be passed carefully over all sections of your motorhome. **WARNING :** If using stepladders or a platform you will be working at height and should follow carefully the stepladder / platform manufacturer's safety instructions. You should not attempt to fit the cover from the ladder but only to use the ladder if required to assist people on the ground.
1. Open out the cover. The front section is clearly identified with a "FRONT" label.
2. Unzip the rear panel.
3. Starting from the front and working towards the rear, lift the cover carefully over the roof and all protruding objects.
4. Adjust the cover's position until an even fit all over is achieved.
5. Close the zips carefully and fasten the Velcro tabs at the bottom.
6. Secure the sides of the cover with the straps provided. Pass each strap under your camper van and secure to the corresponding buckle on the opposite side.
7. Adjust all straps as required to give a good fit, including those on the rear.

Care of your cover :
• Allow the cover to dry completely before storing in the bag provided.
• Do NOT machine wash or tumble dry this cover. Remove dirt with a soft sponge and warm water. Do NOT use detergent.
• Do NOT expose this cover to sparks, flames or other sources of ignition.

F Revetement Respirant Pour Camping-Car
Instructions de montage et d'entretien

Important:
• NE PAS tenter de monter le revêtement dans des conditions venteuses.
• NE PAS utiliser le système de chauffage du camping-car avec le revêtement monté.
• NE PAS tenter de conduire le camping-car avec le revêtement monté.
• Lorsque vous ouvrez et fermez la fermeture éclair, assurez-vous toujours que la garniture autour d'elle est droite et pas trop serré. C'est pour éviter la fatigue inutile et une éventuelle défaillance de la fermeture éclair.
• NE PAS dépasser la tension de la courroie car cela peut causer des dommages à votre revêtement.
• Pour aider à prévenir la croissance naturelle de la moisissure à l'intérieur du véhicule, une ventilation régulière et l'utilisation d'un humidificateur sont recommandées en cas de stockage à long terme.
• Durant un stockage de longue durée, il est recommandé de nettoyer régulièrement l'extérieur du véhicule afin de minimiser le risque de développement de moisissures entre la carrosserie et la revêtement.

Avertissement pour une utilisation dans les climats chauds :
• Faites preuve de prudence lors de l'utilisation de la housse par temps chaud ou pendant des périodes prolongées d'exposition directe au soleil. Des températures élevées peuvent se développer autour des surfaces extérieures du véhicule, en particulier là où la ventilation est limitée.
• Certains composants du véhicule, y compris le plastique, l'acrylique, le PRV et les panneaux peints ou collés, peuvent être sensibles à la déformation, à la décoloration ou aux dommages de surface liés à la chaleur dans des conditions extrêmes.
• Évitez de laisser la housse en place pendant de longues périodes par temps exceptionnellement chaud et ensoleillé. Dans la mesure du possible, placez le véhicule à l'ombre et retirez périodiquement la housse pour inspecter et aérer le véhicule.
• Assurez-vous que le véhicule est adapté à l'utilisation d'une housse externe, en particulier s'il comporte des panneaux, des vitres, des lanterneaux ou d'autres équipements sensibles à la température. Référez-vous aux recommandations du fabricant du véhicule lorsque cela est applicable.
• Ne pas installer la housse sur des surfaces récemment peintes, réparées ou rénovées avant que le revêtement ou la réparation concerné(e) n'ait complètement durci.
• Bien que la housse soit fabriquée à partir d'un matériau respirant, cela n'empêche pas toute accumulation de chaleur ni ne garantit le contrôle de la température sous la housse.

Avant de monter votre revêtement:
• Supprimer, plier ou couvrir des objets pointus ou fragiles (comme antennes, gouttières, miroirs et rideaux, et échelles) de l'extérieur de votre camping-car pour prévenir les dommages au camping-car et le revêtement.
• Fermez toutes les fenêtres et fenêtres de toit.
• Assurez-vous que les réfrigérateurs et les cuisinières etc. sont éteints et le frein de stationnement est appliqué.
• Il est 'préférable, mais pas essentiel, que l'extérieur de votre camping-car est sec avant de monter le revêtement. Pour éviter les rayures il DOIT être propre et sans particules ou de sable.

L'assemblage de revêtement:
Vous pouvez avoir besoin d'utiliser deux personnes et une utilisation judicieuse des échelles ou stable plate-forme parce-que le revêtement est grand, lourd et doit être transmis soigneusement sur toutes les sections de votre camping-car. **ATTENTION :** Si vous utilisez un escabeau ou une plate-forme vous sera le travail en hauteur et devrait suivre attentivement fabricant les consignes de sécurité de escabeau / plate-forme. Vous ne devriez pas tenter de faire mettre le couvercle d'escabeau, mais seulement d'utiliser escabeau si nécessaire pour aider les gens sur le terrain.
1. Ouvrez le revêtement. La section frontale est clairement identifiée avec l'étiquette "FRONT".
2. Ouvrez la fermeture éclair sur de la porte.
3. A partir de l'avant et se déplaçant vers l'arrière, soulevez le revêtement avec attention sur le toit et tout objet en saillie.
4. Ajustez la position du revêtement jusqu'à ce qu'il soit monté également partout.
5. Refermez bien la fermeture à éclaire et fixez le Velcro sur le fond.
6. Attachez les côtés du revêtement avec les courroies disponibles. Mettez chaque courroie sous le camping-car et attacher la boucle correspondant au côté opposée.
7. Ajustez toutes les courroies de façon à obtenir un bon montage, y compris ceux à l'arrière.

Entretien de votre revêtement:
• Laisser sécher complètement avant de ranger le revêtement dans le sac fourni.
• NE PAS laver à la machine ou sécher en machine ce revêtement. Enlever la saleté avec une ponge douce et de l'eau chaude. NE PAS utiliser de détergents.
• N'exposez PAS ce revêtement à des étincelles, de flammes ou autres sources d'allumage.

D Atmungsaktive Reisemobil Abdeckung
Montage und Pflegehinweise

Wichtig:
• Versuchen Sie NICHT, die Abdeckung in windigen Bedingungen zu montieren.
• Benutzen Sie NICHT das Heizsystem des Reisemobils mit angebrachter Abdeckung.
• Versuchen Sie NICHT, das Reisemobil mit angebrachter Abdeckung zu fahren.
• Beim öffnen und schließen des Reißverschlusses stets darauf achten, dass die Umgebung der Abdeckung gerade und nicht zu eng ist. Dies wird übermäßiger Beanspruchung und mögliches Versagen des Reißverschlusses verhindern.
• Überspannen Sie NICHT die Bänder der Abdeckung, da dies die Abdeckung beschädigen könnte.
• Um der natürlichen Schimmelbildung im Fahrzeuginneren vorzubeugen, wird bei längerer Lagerung eine regelmäßige Belüftung und die Verwendung eines Luftentfeuchters empfohlen.
• Bei längerer Lagerung empfiehlt es sich, das Fahrzeug regelmäßig von außen zu reinigen, um die Möglichkeit von Schimmelbildung zwischen Karosserie und Abdeckung zu minimieren.

Warnung für die Verwendung in heißen Klimazonen:
• Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung der Abdeckung bei heißem Wetter oder über längere Zeiträume direkter Sonneneinstrahlung. Hohe Temperaturen können sich an den Außenflächen des Fahrzeugs entwickeln, insbesondere dort, wo die Belüftung eingeschränkt ist.
• Bestimmte Fahrzeugkomponenten, einschließlich Kunststoff, Acryl, GFK und lackierte oder verklebte Paneele, können unter extremen Bedingungen anfällig für hitzebedingte Verformungen, Verfärbungen oder Oberflächenschäden sein.
• Vermeiden Sie es, die Abdeckung während außergewöhnlich heißem, sonnigem Wetter für längere Zeit angebracht zu lassen. Stellen Sie das Fahrzeug nach Möglichkeit an einem schattigen Ort ab und nehmen Sie die Abdeckung regelmäßig ab, um das Fahrzeug zu prüfen und zu belüften.
• Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug für die Nutzung mit einer externen Abdeckung geeignet ist, insbesondere wenn es temperatursensible Paneele, Fenster, Dachluken oder andere Einrichtungen enthält. Beachten Sie gegebenenfalls die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers.
• Setzen Sie die Abdeckung nicht über frisch gestrichene, reparierte oder neu beschichtete Oberflächen, bis die entsprechende Beschichtung oder Reparatur vollständig ausgehärtet ist.
• Obwohl die Abdeckung aus atmungsaktivem Material hergestellt ist, verhindert dies nicht die Ansammlung von Wärme vollständig und garantiert keine Temperaturkontrolle unter der Abdeckung.

Vor der Montage Ihrer Abdeckung:
• Entfernen Sie, klappen Sie weg, oder decken Sie scharfe oder zerbrechliche Gegenstände (wie beispielsweise Antennen, Dachrinnen, Außenspiegeln, Markisen und Leitern usw.) von der Außenseite des Reisemobils ab, um Schäden am Reisemobil und der Abdeckung zu vermeiden.
• Schließen Sie alle Fenster und stellen Sie sicher, dass das Dach in geschlossener Position ist.
• Stellen Sie sicher, dass Kühlschränke und Heizungen etc. ausgeschaltet sind und die Handbremse angezogen ist.
• Es ist bevorzugt, aber nicht unbedingt erforderlich, dass die Außenseite Ihres Reisemobils vor der Montage Ihrer Abdeckung trocken ist. Um Kratzer zu vermeiden, MUSS die Abdeckung sauber und frei von lockeren Teilchen oder Staub sein.

Montage Ihrer Abdeckung:
Zwei Menschen und der schonende Umgang mit Leitern oder einer stabil Plattform kann erforderlich sein, denn die Abdeckung ist groß, schwer und muss sorgfältig über alle Bereiche des Reisewagens überzogen werden. **ACHTUNG:** Bei Verwendung von Trittleitern oder eine Plattform, werden Sie in der Höhe zu arbeiten und sollte die Sicherheitshinweise der Trittleiter / Plattform Herstellers genau zu befolgen. Versuchen Sie nicht, die Abdeckung zu passen, wenn stehend auf einer Trittleiter oder Plattform.
1. Öffnen Sie die Abdeckung. Der vordere Teil ist eindeutig mit einem "FRONT" Aufdruck verziert.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss der Türverkleidung.
3. Ausgehend von der Vorderseite und arbeiten Sie sich nach hinten, heben Sie die Abdeckung vorsichtig über das Dach und alle hervorstehende Objekte.
4. Passen Sie die Position der Abdeckung an, bis ein passender Sitz erreicht wird.
5. Schließen Sie den Reißverschluss vorsichtig und ziehen Sie die Lasche des Klettverschlusses an der Unterseite an.
6. Befestigen sie die Seiten der Abdeckung mit den mitgelieferten Bändern. Reichen Sie jedes Band unter Ihr Reisemobil durch und sichern Sie ihn an der entsprechenden Schnalle auf der gegenüberliegenden Seite.
7. Passen Sie alle Bänder nach Bedarf an, um einen guten Sitz zu erreichen, auch auf der Rückseite.

Pflege Ihrer Abdeckung:
• Lassen Sie die Abdeckung vollständig trocknen, bevor Sie sie in der mitgelieferten Tasche aufbewahren.
• Diese Abdeckung NICHT in der Waschmaschine waschen oder im Wäschetrockner trocknen. Entfernen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und warmem Wasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
• Setzen Sie diese Abdeckung KEINEN Funken, Flammen oder anderen Zündquellen aus.

I Rivestimento Traspirante Per Camper
Istruzioni per il montaggio e manutenzione

Importante:
• NON cercate di montare il rivestimento in condizioni ventose
• NON usate il sistema di riscaldamento del camper con il rivestimento montato
• NON cercate di guidare il camper con il rivestimento montato
• Quando aprite e chiudete la cerniera lampo, assicuratevi sempre che il rivestimento intorno ad esso sia dritto e non troppo stretto. Questo è per prevenire uno sforzo eccessivo e possibile guasto della lampo.
• NON eccedere nella tensione delle cinghie in quanto potrebbe causare danni al vostro rivestimento.
• Per aiutare a prevenire la crescita naturale della muffa all'interno del veicolo, si raccomanda una regolare ventilazione e l'uso di un deumidificatore nel deposito a lungo termine.
• Durante lo stoccaggio a lungo termine, si raccomanda di pulire regolarmente l'esterno del veicolo per ridurre al minimo la
possibilità di formazione di muffe tra la carrozzeria e il rivestimento.

Avvertenza per l'uso in climi caldi:
• Prestare cautela nell'utilizzo della copertura in condizioni di caldo o durante periodi prolungati di esposizione diretta al sole. Le alte temperature possono svilupparsi intorno alle superfici esterne del veicolo, in particolare nelle aree dove la ventilazione è limitata.
• Alcuni componenti del veicolo, inclusi plastica, acrilico, GRP e pannelli verniciati o incollati, possono essere suscettibili a distorsioni, scolorimento o danni superficiali causati dal calore in condizioni estreme.
• Evitare di lasciare la copertura montata per lunghi periodi durante condizioni di caldo eccezionale e soleggiato. Se possibile, posizionare il veicolo in un'area ombreggiata e rimuovere periodicamente la copertura per ispezionare e aerare il veicolo.
• Verificare che il veicolo sia adatto all'uso di una copertura esterna, in particolare se dispone di pannelli, finestre, lucernari o altri elementi sensibili alla temperatura. Fare riferimento alle raccomandazioni del costruttore del veicolo, quando applicabile.
• Non posizionare la copertura su superfici recentemente verniciate, riparate o rifinite fino a quando il rivestimento o la riparazione pertinente non siano completamente induriti.
• Sebbene la copertura sia realizzata in materiale traspirante, ciò non impedisce completamente l'accumulo di calore né garantisce il controllo della temperatura sotto di essa.

Prima di montare il vostro rivestimento:
• Rimuovere, mettere via o coprire qualsiasi oggetto tagliente o fragile (come portabiciclette, antenne, specchietti retrovisori e tendine etc) dalla parte esterna del vostro camper per evitare danni sia al camper che al rivestimento.
• Chiudere tutti i finestrini ed assicurarsi che il tettuccio sia in posizione chiusa.
• Assicurarsi che frigoriferi e stufe etc siano spenti e che il freno a mano sia applicato
• E' preferibile, ma non indispensabile, che l'esterno del vostro camper sia asciutto prima di montare il rivestimento.
• In modo da prevenire graffi, il rivestimento DEVE essere pulito e libero da particelle o sabbia.

Montaggio del rivestimento:
Potrebbe essere necessario l'uso di due persone e un uso attento di scale a pioli o di una stabile piattaforma in quanto il rivestimento è grande, pesante e deve essere passato con attenzione sopra tutte le sezioni del vostro camper. **AVVERTIMENTO :** Se si utilizza scale o di una piattaforma è necessario seguire attentamente le istruzioni ladder o piattaforma produttori di sicurezza. Non tentare di montare il coperchio dalla scale ma utilizzare solo la scale ove necessario per assistere persone a terra.
1. Aprire il rivestimento. La parte frontale è chiaramente identificata con l'etichetta "FRONT".
2. Aprire la lampo del pannello della porta.
3. Cominciando dal davanti e muovendosi verso il retro, sollevare il rivestimento con attenzione sopra il tettuccio e qualsiasi oggetto sporgente.
4. Aggiustare la posizione del rivestimento fino a che sia montato ugualmente dappertutto.
5. Chiudere con attenzione la cerniera lampo ed allacciare la linguetta di Velcro sul fondo.
6. Fissare i lati del rivestimento con le cinghie fornite. Passare ciascuna cinghia sotto il camper e fissare la fibbia corrispondente sul lato opposto.
7. Aggiustare tutte le cinghie in modo da ottenere un buon montaggio, incluse quelle sul retro.

Manutenzione del vostro rivestimento:
• Lasciare asciugare completamente il rivestimento prima di riporlo nel sacchetto fornito.
• NON lavare in lavatrice o usare un'asciugatrice per questo rivestimento. Rimuovere lo sporco con una spugna morbida ed acqua calda. NON usare detergenti.
• NON esporre questo rivestimento a scintille, fiamme o altre fonti di combustione.

E Cubierta Transpirable para Auto-Caravana
Instrucciones de Uso y Cuidado

Importante:
• NO intente colocar la cubierta si hay viento.
• NO use el sistema de calefacción de su auto-caravana, con la cubierta puesta.
• NO intente remolcar el auto-caravana, con la cubierta puesta.
• Al abrir o cerrar cualquiera de los cierres, asegúrese que el material alrededor del mismo esté parejo y no muy estirado. Eso evitará una tensión excesiva y eventual ruptura del cierre.
• NO estire demasiado las cintas, pues podría dañar la cubierta.
• Per aiutare a prevenire la crescita naturale della muffa all'interno del veicolo, si raccomanda una regolare ventilazione e l'uso di un deumidificatore nel deposito a lungo termine.
• Durante el almacenamiento a largo plazo se recomienda limpiar regularmente el exterior del vehículo para ayudar a minimizar la posibilidad de que crezca moho entre la carrocería y la cubierta.

Advertencia para su uso en climas cálidos:
• Tenga precaución al utilizar la cubierta en condiciones de calor o durante períodos prolongados de exposición directa al sol. Pueden desarrollarse altas temperaturas alrededor de las superficies exteriores del vehículo, especialmente donde la ventilación es limitada.
• Algunos componentes del vehículo, incluidos plásticos, acrílicos, GRP y paneles pintados o adheridos, pueden ser susceptibles a distorsión, decoloración o daño superficial relacionado con el calor bajo condiciones extremas.
• Evite dejar la cubierta instalada durante periodos prolongados en condiciones de calor extremo y sol intenso. Siempre que sea posible, coloque el vehículo en un lugar sombreado y retire periódicamente la cubierta para inspeccionar y ventilar el vehículo.
• Asegúrese de que el vehículo sea adecuado para ser utilizado con una cubierta externa, especialmente cuando incluya paneles, ventanas, claraboyas u otros accesorios sensibles a la temperatura. Consulte las recomendaciones del fabricante del vehículo cuando corresponda.
• No coloque la cubierta sobre superficies recién pintadas, reparadas o reacondicionadas hasta que el recubrimiento o la reparación correspondiente haya curado completamente.
• Aunque la cubierta está fabricada con material transpirable, esto no evita toda acumulación de calor ni garantiza el control de la temperatura bajo la cubierta.

Antes de colocar la cubierta:
• Remueva, doble o cubra los objetos puntiagudos o frágiles (tales como antenas, canaletas, espejos retrovisores laterales y toldos, escaleras, etc.) que sobresalgan de la casa rodante, para evitar daños en la cubierta y objetos.
• Cierre todas las ventanas y asegúrese que el techo esté en la posición cerrada.
• Asegúrese que refrigeradoras y calentadores estén apagados, y que el freno de mano esté puesto.
• Es preferible, pero no primordial que la cubierta esté limpia y libre de partículas sueltas de polvo o gravilla.

Instalación de la cubierta:
Se requieren dos personas y el uso de escaleras de mano o estable plataformas, ya que la cubierta es grande, pesada y requiere ser pasada sobre todas las secciones de la auto-caravana. **ADVERTENCIA :** Si está utilizando escaleras de tijera o una plataforma en la que se trabaja en altura y debe seguir cuidadosamente las instrucciones de seguridad del fabricante de la escalera / plataforma. Usted no debe tratar de colocar la cubierta de la escalera , pero sólo para usar la escalera si es necesario para ayudar a las personas sobre el terreno.
1. Despliegue la cubierta, y cubra el techo. La sección delantera está claramente identificada con la etiqueta "FRENTE".
2. Desabroche el cierre correspondiente al panel de la puerta.
3. Coloque la cubierta comenzando por la parte delantera y avanzando hacia la parte trasera, levantando, cuidadosamente, la cubierta sobre el techo y otros objetos sobresalientes.
4. Ajuste la posición de la cubierta hasta que esta cubra uniformemente toda la auto-caravana.
5. Suba cuidadosamente el cierre y abroche la lengüeta de Velcro en la parte inferior.
6. Asegure todos los extremos de la cubierta con las correas provistas para este efecto. Pase cada correa por debajo de la auto-caravana y abróchela a la hebilla correspondiente en el lado opuesto.
7. Ajuste todas las correas incluyendo las que se encuentran en la parte trasera hasta que la cubierta esté bien asegurada a la auto-caravana.

Cuidados de la cubierta:
• Asegúrese que la cubierta esté completamente seca antes de guardarla en la bolsa provista para este efecto.
• NO coloque la cubierta en la lavadora o secadora. Límpiela con una esponja suave y agua tibia. NO use ningún tipo de detergente.
• NO exponga la cubierta a chispas, llamas u otras fuentes de ignición.

NL Ademend Camper Van Cover
Montage en onderhoud

Belangrijk:
• Probeer NIET om het deksel in winderige omstandigheden passen.
• NIET gebruik uw camper 's verwarmingssysteem met het deksel gemonteerd.
• Probeer NIET om uw camper te rijden met het deksel gemonteerd.
• Bij het openen en sluiten van de rits , altijd zorgen voor de cover eromheen is recht en niet te strak . Dit zal overmatige spanning en mogelijk falen van de rits te voorkomen.
• Niet over- spanbanden, dit kan je klep beschadigd raken.
• Om de natuurlijke groei van schimmel in het voertuig te helpen voorkomen, wordt regelmatige ventilatie en het gebruik van een luchtontvochtiger aanbevolen bij langdurige opslag.
• Tijdens langdurige opslag wordt aanbevolen de buitenkant van het voertuig regelmatig schoon te maken om de kans op schimmelvorming tussen de carrosserie en de bekleding tot een minimum te beperken.

Waarschuwing voor gebruik in warme klimaten:
• Wees voorzichtig bij het gebruik van de hoes bij warm weer of gedurende langere perioden van direct zonlicht. Hoge temperaturen kunnen zich ontwikkelen rond de buitenoppervlakken van het voertuig, vooral waar de ventilatie beperkt is.
• Bepaalde voertuigcomponenten, waaronder kunststof, acryl, polyesterversterkt glasvezel (GRP) en geverfde of verlijmde panelen, kunnen bij extreme omstandigheden gevoelig zijn voor hittegerelateerde vervorming, verkleuring of oppervlakteschade.
• Vermijd het langdurig laten zitten van de hoes tijdens uitzonderlijk heet en zonnig weer. Plaats het voertuig, indien mogelijk, op een schaduwrijke plek en verwijder periodiek de hoes om het voertuig te inspecteren en te ventileren.
• Zorg ervoor dat het voertuig geschikt is voor gebruik met een externe hoes, met name wanneer het temperatuurgevoelige panelen, ramen, lichtkoepels of andere voorzieningen bevat. Raadpleeg de aanbevelingen van de voertuigfabrikant indien van toepassing.
• Plaats de hoes niet over recent geschilderde, gerepareerde of opnieuw afgewerkte oppervlakken voordat de betreffende coating of reparatie volledig is uitgehard.
• Hoewel de hoes is vervaardigd uit ademend materiaal, voorkomt dit niet alle warmteophoping en garandeert het geen temperatuurregeling onder de hoes.

Voor de montage van je omslag:
• Verwijder, opklapbaar of bedek geen scherpe of breekbare voorwerpen (zoals fietsen dragers, antennes, spiegels en luifels etc) op de buitenkant van uw camper om schade aan zowel hen als de kap te voorkomen.
• Sluit alle vensters en zorg voor het dak is in de gesloten positie.
• Zorg ervoor dat koelkasten en kachels etc zijn uitgeschakeld en de handrem is aangetrokken.
• Het verdient de voorkeur, maar niet noodzakelijk, dat uw camper buitenkant droog is voor de montage van uw omslag.
• Om te voorkomen krassen, MOET het deksel schoon zijn en vrij van losse deeltjes of gruis.

Montage van uw omslag:
Twee mensen en het zorgvuldig gebruik van ladders of een stabiel platform kan nodig zijn als de deksel is groot, zwaar en moet zorgvuldig worden doorgegeven over alle onderdelen van uw camper. **WAARSCHUWING:** Bij gebruik van trappen of een platform dat u gaat werken op hoogte en moeten zorgvuldig volgen veiligheidsinstructies de ladder / fabrikant platform. Je moet niet proberen om het deksel te passen van de ladder, maar alleen aan de ladder te gebruiken indien nodig om mensen te helpen op de grond.
1. Open het deksel. Het voorste gedeelte is duidelijk geïdentificeerd met een "FRONT" label.
2. Unzip het deurpaneel.
3. Vanaf het voorste en het werken naar achteren, til het deksel voorzichtig over het dak en alle uitstekende voorwerpen.
4. Pas de positie van de klep totdat een gelijkmatige passen over alle wordt bereikt.
5. Sluit de rits voorzichtig en zet het klittenband aan de onderkant.
6. Aan de zijkant van het deksel met de bandjes voorzien. Leid elke band onder uw camper te zetten aan de corresponderende gesp aan de andere kant.
7. Pas alle bandjes als nodig is om een goede pasvorm te geven, inclusief die op de achterzijde.

Zorg van uw omslag (dekking):
• Laat het deksel volledig drogen voordat u hem in de bijgeleverde zak op pakken.
• Niet deze dekking in de wasmachine wassen of in de droger. Verwijder vuil met een zachte spons en warm water. Gebruik geen wasmiddel.
• NIET deze dekking bloot aan vonken, vuur of andere ontstekingsbronnen.

PL Instrukcje montażu i pielęgnacji oddychającego pokrowca na samochód kempingowy

Ważne:
• NIE próbuj zakładać pokrowca przy wietrznej pogodzie.
• NIE używaj systemu ogrzewania w samochodzie kempingowym z zamontowaną osłoną.
• NIE próbuj prowadzić samochodu kempingowego z zamontowaną osłoną.
• Podczas otwierania i zamykania zamka błyskawicznego zawsze upewnij się, że otaczająca go osłona jest prosta i niezbyt ciasna. Zapobiegnie to nadmiernemu naprężeniu i ewentualnemu uszkodzeniu zamka.
• NIE napinaj pasków zbyt mocno, gdyż może to spowodować uszkodzenie pokrowca.

Ostrzeżenie dotyczące użytkowania w gorącym klimacie:
• Zachowaj ostrożność podczas używania pokrowca w gorącej pogodzie lub podczas długotrwałego wystawienia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Wysokie temperatury mogą występować na zewnętrznych powierzchniach pojazdu, szczególnie tam, gdzie wentylacja jest ograniczona.
• Niektóre elementy pojazdu, w tym plastik, akryl, GRP oraz malowane lub sklejone panele, mogą być podatne na odkształcenia, przebarwienia lub uszkodzenia powierzchni spowodowane wysoką temperaturą w ekstremalnych warunkach.
• Unikać pozostawiania pokrowca na pojeździe przez dłuższy czas podczas wyjątkowo gorącej, słonecznej pogody. Jeśli to możliwe, należy ustawić pojazd w zacienionym miejscu i okresowo zdjąć pokrowiec, aby sprawdzić stan pojazdu i go przewietrzyć.
• Upewnić się, że pojazd nadaje się do używania z zewnętrznym pokrowcem, zwłaszcza gdy posiada panele, okna, świetliki dachowe lub inne elementy wrażliwe na temperaturę. W razie potrzeby należy odwołać się do zaleceń producenta pojazdu.
• Nie nakładaj pokrowca na świeżo malowane, naprawiane lub odnawiane powierzchnie, dopóki odpowiednia powłoka lub naprawa nie utwardzi się całkowicie.
• Chociaż pokrowiec jest wykonany z materiału przepuszczającego powietrze, nie zapobiega to całkowicie gromadzeniu się ciepła ani nie gwarantuje kontroli temperatury pod pokrowcem.

Przed zamontowaniem pokrowca:
• Zdejmij, złóż lub zakryj wszelkie ostre lub delikatne przedmioty (takie jak bagażniki na rowery, anteny, lusterka boczne i markizy itp.) znajdujące się na zewnątrz samochodu kempingowego, aby uniknąć uszkodzenia zarówno ich, jak i pokrowca.
• Zamknij wszystkie okna i upewnij się, że dach jest w pozycji zamkniętej.
• Upewnij się, że lodówki, grzejniki itp. są wyłączone, a hamulec ręczny jest zaciągnięty. Zaleca się, ale nie jest to konieczne, aby przed założeniem pokrowca samochód kempingowy był suchy.
• Aby zapobiec zarysowaniu, okładka MUSI być czysta i wolna od luźnych cząstek lub piasku.

Zakładanie osłony:
Mogą być wymagane dwie osoby i ostrożne korzystanie z drabin lub stabilnej platformy, ponieważ osłona jest duża, ciężka i należy ją ostrożnie nałożyć na wszystkie części pojazdu kempingowego. **OSTRZEŻENIE:** Jeśli korzystasz z drabiny lub platformy, będziesz pracować na wysokości i powinieneś dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa producenta drabiny / platformy. Nie należy próbować zakładać osłony na drabinę, a jedynie korzystać z drabiny, jeśli jest to konieczne, aby pomóc ludziom na ziemi.
1. Otwórz pokrywę. Część przednia jest wyraźnie oznaczona etykietą „FRONT".
2. Rozepnij panel drzwi.
3. Zaczynając od przodu i kierując się w stronę tyłu, ostrożnie podnieś osłonę nad dachem i wszystkimi wystającymi przedmiotami.
4. Dostosuj położenie pokrywy, aż do uzyskania równomiernego dopasowania na całej powierzchni.
5. Dokładnie zamknij zamek i zapnij rzep na dole.
6. Zabezpiecz boki pokrowca dostarczonymi paskami. Przełóż każdy pasek pod samochodem kempingowym i przymocuj go do odpowiedniej klamry po przeciwnej stronie.
7. Wyreguluj wszystkie paski zgodnie z wymaganiami, łącznie z tymi z tyłu, aby zapewnić dobre dopasowanie.

Pielęgnacja pokrowca:
• Przed włożeniem pokrowca do dołączonej torby poczekaj, aż całkowicie wyschnie.
• NIE można prać tego pokrowca w pralce ani nie suszyć w suszarce bębnowej. Usuń brud za po mocą miękkiej gąbki i ciepłej wody. NIE używaj detergentu.
• NIE wystawiaj tej osłony na działanie iskier, płomieni lub innych źródeł zapłonu.

SE Anvisningar för montering och skötsel av husbilsskydd som andas

Viktigt:
•Försök INTE att montera överdraget i blåsiga förhållanden.
•Använd INTE din husbils värmesystem med överdraget monterat.
•Försök INTE att köra din husbil med täcket monterat När du öppnar och stänger dragke jan, se alltid till att locket som omger den är rak och inte för tight. Detta kommer att förhi dra överdriven belastning och eventuellt fel på blixtlåset.
•Överspänn INTE remmarna eftersom det kan skada ditt skydd.

Varning för användning i varma klimat:
• Var försiktig när du använder skyddet i varmt väder eller under långvarig exponering för direkt solljus. Höga temperaturer kan uppstå kring fordonets yttre ytor, särskilt där ventilationen är begränsad.
• Vissa fordonskomponenter, inklusive plast, akryl, GRP samt målade eller limmade paneler, kan vara känsliga för värmerelaterad deformation, missfärgning eller ytskador under extrema förhållanden.
• Undvik att lämna skyddet på under längre perioder vid ovanligt varmt, soligt väder. Placera fordonet i skugga där det är möjligt och ta regelbundet bort skyddet för att inspektera och ventilera fordonet.
• Säkerställ att fordonet är lämpligt för användning med ett externt skydd, särskilt om det innehåller temperaturkänsliga paneler, fönster, takluckor eller andra delar. Följ fordonstillverkarens rekommendationer där det är tillämpligt.
• Sätt inte på skyddet över nyligen målade, reparerade eller renoverade ytor förrän den aktuella beläggningen eller reparationen har härdat helt.
• Även om skyddet är tillverkat av ventilerande material, förhindrar det inte all värmeuppbyggnad eller garanterar temperaturkontroll under skyddet.

Innan du monterar ditt skydd:
•Ta bort, vik bort eller täck över alla vassa eller ömtåliga föremål (som cykelhållare, antenn, ytterspeglar och markiser etc) på utsidan av din husbil för att undvika skador på både dem och skyddet. Stäng alla fönster och se till att taket är i stängt läge.
•Se till att kylskåp och värmare etc är avstängda och att handbromsen är åtdragen.
•Det är att föredra, men inte nödvändigt, att din husbils exteriör är torr innan du sätter på ditt skydd.
•För att undvika repor MÅSTE locket vara rent och fritt från lösa partiklar eller grus.

Montering av ditt skydd:
Två personer och noggrann användning av stegar eller en stabil plattform kan krävas eftersom locket är stort, tungt och måste föras försiktigt över alla delar av din husbil. **VARNING:** Om du använder trappstegar eller en plattform kommer du att arbeta på höjden och bör noggrant följa trappstege/ plattformstillverkarens säkerhetsinstruktioner. Du bör inte försöka montera kåpan från stegen utan endast använda stegen om det behövs för att hjälpa människor på marken.
1. Öppna locket. Den främre delen är tydligt märkt med en "FRONT"-etikett.
2. Öppna dörrpanelen.
3. Börja framifrån och arbeta bakåt, lyft försiktigt locket över taket och alla utstickande föremål.
4. Justera lockets position tills en jämn passform uppnås överallt.
5. Stäng blixtlåset försiktigt och fäst kardborrebandet i botten.
6. Fäst skyddets sidor med de medföljande remmarna. För varje rem under din husbil och fäst i motsvarande spänne på motsatt sida.
7. Justera alla remmar efter behov för att ge en bra passform, inklusive de på baksidan.

Skötsel av ditt överdrag:
•Skötsel av ditt överdrag:
•Låt överdraget torka helt innan du förvarar det i den medföljande påsen.
•Maskintvätt eller torktumla INTE detta överdrag. Ta bort smuts med en mjuk svamp och varmt vatten. Använd INTE tvättmedel.
•Utsätt INTE detta skydd för gnistor, lågor eller andra antändningskällor.

Contact Us

GB

For assistance and all enquiries please contact your local stockist. Alternatively, please email sales@maypoleltd.co.uk
See our complete range at www.maypoleltd.com

F

Pour de l'aide et des questions contactez s' il vous plaît votre revendeur local
Sinon, envoyez un mail à sales@maypoleltd.co.uk
Découvrez notre gamme complète sur www.maypoleltd.com

D

Für Hilfe und alle Anfragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
Alternativ per E-Mail an sales@maypoleltd.co.uk
Sehen Sie unser komplettes Sortiment auf www.maypoleltd.com

I

Per assistenza e qualsiasi domanda contattare il vostro rivenditore locale.
Alternativamente, mandate una mail a sales@maypoleltd.co.uk
Consultate la nostra gamma completa a www.maypoleltd.com

E

Para asistencia y/o cualquier inquietud, contacte a su distribuidor local.
Si prefiere, puede contactarnos por correo electrónico a: sales@maypoleltd.co.uk
Descubra nuestra gama de productos en www.maypoleltd.com

NL

Voor hulp en alle vragen kunt u contact opnemen met uw leverancier.
Als alternatief kunt u mailen sales@maypoleltd.co.uk
Zie ons complete assortiment aan www.maypoleltd.com

PL

Aby uzyskać pomoc i zadać wszelkie pytania, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
Alternatywnie, wyślij e-mail na adres sales@maypoleltd.co.uk
Zobacz naszą pełną ofertę na www.maypoleltd.com

SE

Kontakta din lokala återförsäljare för hjälp och alla frågor. Alternativt
vänligen maila sales@maypoleltd.co.uk
Se hela vårt sortiment på www.maypoleltd.com

Maypole Ltd, 162 Clapgate Lane, Birmingham B32 3DE UK
Maypole Touring Ireland, 40 Mespil Road, Dublin 4, D04 C2N4 Ireland
www.maypoleltd.com